

“NOVÍSIMAS”

LAS NARRATIVAS LATINOAMERICANAS Y ESPAÑOLA DEL SIGLO 21

28 Y 29 DE MAYO 2019
AULA FEDERICO GARCÍA LORCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
UNIVERSIDAD DE GRANADA

MARTES, 28 DE MAYO

MAÑANA:

10.00-10.30.

Acreditaciones e inauguración a cargo del Sr. Decano de la Facultad de Filosofía y Letras José Antonio Pérez Tapias y de D^a Ana Gallego Cuiñas, directora del Proyecto I+D LETRAL y Erika Martínez, coordinadora.

10.30-12.30. **Conferencias plenarias 1.** Modera: Ana Gallego Cuiñas

Eva Valero Juan (*Universidad de Alicante*).

“*En la tradición dionisiaca: la narrativa latinoamericana del siglo XXI, a contraluz del boom*”

David Becerra Mayor (*Université Catholique de Louvain*).

“*La narrativa española tras el corto siglo xx. De la no-ideología al retorno de lo político*”

— P a u s a - c a f é —

12.45-14.00. **Mesa de ponencias 1.** Modera: Munir Hachemi

Fernando Blanco (*Bucknell University*).

“*La Desmemoria del Pacto Neoliberal: La Narrativa Chilena del Tercer Milenio*”

Ana Gallego Cuiñas (*Universidad de Granada*)

“*Preparadas, listas, ya. La mediación de Bogotá39 y Granta en la producción argentina de la literatura mundial*”.

Ilse Logie (*Universiteit Gent*).

“*La tensión entre lo global y lo local en la narrativa uruguaya contemporánea*”.

— A l m u e r z o —

TARDE:

16.00-16.45. **Mesa de ponencias 2.** Modera: María Pérez Vargas

Soledad Sánchez Flores (*Universidad de Granada*)

“*¿Marca Brasil? Nuevas narrativas transatlánticas*”

Oswaldo Estrada (*University of North Carolina at Chapel Hill*)

“*Cruzar la frontera: violencias y afectos en la narrativa mexicana fronteriza del milenio*”

— P a u s a - c a f é —

17.00-18.15. **Mesa de ponencias 3.** Modera: Gracia Morales

Daniel Mesa Gancedo (*Universidad de Zaragoza*)

“*Blues brothers: crisis, identidad y nación en la narrativa hispanoamericana de España en el siglo XXI*”.

Sara Carini (*Università Cattolica del Sacro Cuore*)

“*Literatura latinoamericana en Italia: amor y desencuentro*”.

Magdalena Cámpora (*Universidad Católica Argentina-CONICET*)

“*Fragments. Literatura latinoamericana del siglo XXI en Francia: circuitos, catálogos, traducciones*”

— P a u s a - c a f é —

18.30-19.00. **Presentación del libro De la literatura latinoamericana a la literatura (latinoamericana) mundial.** Condiciones materiales, procesos y actores (2019) de Jorge J. Locane a cargo de Ana Gallego Cuiñas.

19.00-19.30. **Presentación de la colección “Palabras de América”** de la editorial Albatros, a cargo de Oswaldo Estrada, Pablo Brescia y Ana Gallego Cuiñas.

MIÉRCOLES, 29 DE MAYO

MAÑANA:

10:00 -11.15. **Mesa de ponencias 4.** Modera: Soledad Sánchez Flores

María Caballero Wangüemert (*Universidad de Sevilla*)

“*Las últimas ficciones de una etnonación flotante*”

Virginia Capote (*Universidad de Granada*)

“*Novísima narrativa en Colombia: La propuesta de Melba Escobar, Juan Cárdenas, Carolina Sanín y Giuseppe Caputo*”

Rita de Maeseneer (*Universiteit Antwerpen*)

“*La recepción de la narrativa dominicana y cubana en Europa (2001-2018)*”

— P a u s a - c a f é —

11.30-12.15. **Mesa de ponencias 5.** Modera: María José Oteros

Pablo Brescia (*University of South Florida*)

“*¿Nuestra América? Estados Unidos y la cuestión de la literatura latinoamericana*”

Jorge J. Locane (*Universität zu Köln*)

“*Literaturas latinoamericanas del siglo XXI en el mercado germanohablante. Un mapeo*”

12.15-14.15. **Conferencias plenarias 2.** Modera: Ana Gallego Cuiñas

Jeffrey Cedeño Mark (*Pontificia Universidad Javeriana*)

“*Estética y Responsabilidad: la literatura latinoamericana en la altura del siglo XXI*”

César Domínguez (*Universidade de Santiago de Compostela*)

“*Mercado global sin “original”: (auto)traducción, (dis)locación y diseminación*”

— A l m u e r z o —

TARDE:

16.00-16.45 **Mesa de ponencias 6.** Modera: Virginia Capote Díaz

Agustín Prado Alvarado (*Universidad Nacional Mayor de San Marcos*)

“*El cuento peruano tiene firma femenina (lecturas del cuento del siglo XXI)*”

Wilfrido H. Corral (*Academia Ecuatoriana de la Lengua*)

“*Narrativa equinoccial actual: entre tradición y movilidad cultural*”

— P a u s a - c a f é —

17.00-19.00. **Conferencias plenarias 3.** Modera: Erika Martínez

Vicente Luis Mora (*escritor e investigador*)

“*La red extraterritorial española de escritores, y la extraterritorialidad literaria de los residentes*”

Gesine Müller (*Universität zu Köln*)

“*¿Literatura mundial sin mundo? La cuestión de la materialidad a partir de varios ejemplos escogidos de los siglos XX y XXI*”

19.00-19.30. **Clausura del V Congreso LETRAL** a cargo de Ana Gallego Cuiñas y Erika Martínez.

El proyecto LETRAL se plantea en su tercera etapa (2017-2019) el estudio conjunto de las novísimas literaturas latinoamericanas y española, entendidas como la relación de obras publicadas en lengua castellana bajo estas dos categorías desde 2001 hasta la fecha. Con este horizonte nace el V Congreso Internacional de LETRAL, que pretende crear un espacio de debate sobre las zonas de producción, circulación y recepción de las narrativas latinoamericanas y española en el siglo XXI. Se trata entonces de analizar tanto el estado textual (v.g., temas, problemas, estéticas, lenguaje) de estas narrativas recientes; como sus componentes materiales y sociológicos: la naturaleza de los sellos editoriales que las ponen en circulación (grandes conglomerados/ independientes) o las (nuevas) formas de recepción (reseñas, prensa cultural, redes, etc.). De esta manera, el objetivo final será ofrecer una cartografía comparada de esta novísima narrativa en lengua castellana para pensar cómo se produce, circula y lee lo "latinoamericano" y lo "español" en la actualidad, es decir: cuál son sus valores en el campo cultural mundial

DIRECCIÓN:

Ana Gallego Cuiñas
(Universidad de Granada)

COORDINACIÓN:

Erika Martínez
(Universidad de Granada)

COMITÉ CIENTÍFICO LETRAL:

Pablo Brescia (University of South Florida)
María Caballero (Universidad de Sevilla)
Magdalena Cámpora (Universidad Católica Argentina)
Virginia Capote (Universidad de Granada)
Oswaldo Estrada (University of North Carolina at Chapel Hill)
Ana Gallego Cuiñas (Universidad de Granada)
Erika Martínez (Universidad de Granada)
Agustín Prado Alvarado (Universidad Nacional de San Marcos)

COMITÉ ORGANIZADOR (UNIVERSIDAD DE GRANADA):

Janneth Español, Marta Fernández Extremera
Munir H. Guerrero, Tiffany Martínez, María José Oteros Tapia
María Pérez Vargas, Soledad Sánchez Flores

PATROCINADORES:

Proyecto I+D LETRAL
(FFI2016-79025-P)

Unidad de Excelencia IberLab-UGR
"Crítica, Lenguas y Culturas en Iberoamérica" (UCE2018-04)

Grupo de Investigación Literatura y Cultura Hispanoamericanas
(HUM 980)

Departamento de Literatura española
(Universidad de Granada)

Facultad de Filosofía y Letras
(Universidad de Granada)

Vicerrectorado de Investigación y Transferencia
(Universidad de Granada)



V CONGRESO LETRAL

"NOVÍSIMAS"

LAS NARRATIVAS LATINOAMERICANAS
Y ESPAÑOLA DEL SIGLO 21



28 Y 29 DE MAYO
AULA FEDERICO GARCÍA LORCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
UNIVERSIDAD DE GRANADA